

Regulations and other acts

Gouvernement du Québec

O.C. 1204-2000, 11 October 2000

An Act respecting health services and social services for Cree Native persons
(R.S.Q., c. S-5)

Officers of regional councils and public institutions and private institutions

— Accessibility to positions, remuneration, group insurance plans and employment stability

— Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting accessibility to positions, remuneration, group insurance plans and employment stability measures applicable to officers of regional councils and public institutions and private institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons

WHEREAS, under section 154 of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., c. S-5), the Government may, by regulation, determine the standards and scales to be followed by regional councils, public institutions and the private institutions contemplated in sections 176 and 177, for the selection, appointment, remuneration and other conditions of employment of executive directors and senior and intermediate officers, and the remuneration and other conditions of employment of the other staff members, taking account of the collective agreements in force;

WHEREAS the Government may also establish by regulation, for the persons contemplated in the first paragraph of that section who are not governed by a collective agreement, a procedure of appeal for cases of dismissal, non-renewal or termination of appointment other than cases resulting from proceedings for forfeiture of office. The regulation may also establish a procedure for the settlement of disagreements arising from the interpretation and implementation of the conditions of employment it determines. Finally, the regulation may prescribe the designation of an arbitrator and the measures that the arbitrator may take following the hearing of the parties;

WHEREAS, by Order in Council 600-98 dated 29 April 1998, the Government made the Regulation respecting accessibility to positions, remuneration, group insurance plans and employment stability measures appli-

cable to officers of regional councils and public institutions and private institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Health and Social Services and Minister of Health and Social Services:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting accessibility to positions, remuneration, group insurance plans and employment stability measures applicable to officers of regional councils and public institutions and private institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting accessibility to positions, remuneration, group insurance plans and employment stability measures applicable to officers of regional councils and public institutions and private institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons*

An Act respecting health services and social services for Cree Native persons
(R.S.Q., c. S-5, s. 154, 1st par., subpar. 1, and 2nd par.)

1. The following is substituted for the title of the Regulation respecting accessibility to positions, remuneration, group insurance plans and employment stability measures applicable to officers of regional councils

* The Regulation respecting accessibility to positions, remuneration, group insurance plans and employment stability measures applicable to officers of regional councils and public institutions and private institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons, made by Order in Council 600-98 dated 29 April 1998 (1998, *G.O.* 2, 1818), was amended by the Regulation made by Order in Council 208-2000 dated 1 March 2000 (2000, *G.O.* 2, 1208).

and public institutions and private institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons:

“Regulation respecting certain conditions of employment of officers of regional councils and public and private institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons”.

2. The following sections are inserted after section 3.1:

“3.2 The provisions of the Regulation to amend the Regulation respecting certain terms of employment applicable to officers of regional boards and health and social services institutions, approved by T.B. 194784 dated 8 May 2000, where they deal with the adjustment of salary classes for officers and leaves and premiums in psychiatry and secure custody, shall apply, *mutatis mutandis*, to officers of regional councils and public and private health and social services institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., c. S-5).

3.3 The salary rate for officers referred to in sections 2 and 10 of the Regulation respecting the appointment and remuneration of directors of professional services, made by Order in Council 1095-94 dated 13 July 1994, shall be adjusted by 1% as of 1 January 1998 and as of 1 April 1998. The adjustment of the salary classes established in section 3.2 shall apply to that salary rate. The adjusted salary rates are those appearing in Schedule A to the Regulation referred to in section 3.2.”

3. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3895

Gouvernement du Québec

O.C. 1205-2000, 11 October 2000

An Act respecting health services and social services for Cree Native persons
(R.S.Q., c. S-5)

Executive directors of regional councils and of public institutions

— Selection, remuneration, group insurance plans, employment stability measures, end of engagement measures, and procedure of appeal

— Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting the selection, remuneration, group insurance plans, employment stability measures, end of engagement measures, and procedure of appeal applicable to the

executive directors of regional councils and of public institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons

WHEREAS, under section 154 of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (R.S.Q., c. S-5), the Government may, by regulation, determine the standards and scales to be followed by regional councils, public institutions and the private institutions contemplated in sections 176 and 177, for the selection, appointment, remuneration and other conditions of employment of executive directors and senior and intermediate officers, and the remuneration and other conditions of employment of the other staff members, taking account of the collective agreements in force;

WHEREAS the Government may also establish by regulation, for the persons contemplated in the first paragraph of that section who are not governed by a collective agreement, a procedure of appeal for cases of dismissal, non-renewal or termination of appointment other than cases resulting from proceedings for forfeiture of office. The regulation may also establish a procedure for the settlement of disagreements arising from the interpretation and implementation of the conditions of employment it determines. Finally, the regulation may prescribe the designation of an arbitrator and the measures that the arbitrator may take following the hearing of the parties;

WHEREAS, by Order in Council 599-98 dated 29 April 1998, the Government made the Regulation respecting the selection, remuneration, group insurance plans, employment stability measures, end of engagement measures, and procedure of appeal applicable to the executive directors of regional councils and of public institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Health and Social Services and Minister of Health and Social Services:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the selection, remuneration, group insurance plans, employment stability measures, end of engagement measures, and procedure of appeal applicable to the executive directors of regional councils and of public institutions referred to in the Act respecting health services and social services for Cree Native persons, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif